

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

# ΘΕΟΛΟΓΙΑ

ΤΡΙΜΗΝΟΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΜΟΣ ΞΠ'

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΙΟΥΝΙΟΣ 1997

ΤΕΥΧΟΣ Α'-Β'

## GEIST IN EUROPA

VON

Prof. Dr., Dr.h.c. EVANGELOS D. THEODOROU

Emer. Professor der Universität zu ATHEN

Ordentl. Mitglied der «Europäischen Akademie  
der Wissenschaften und der Künste

## ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

ΥΠΟ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Όμοτίμου Καθηγητού του Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν  
Τακτικού Μέλους τῆς «Εὐρωπαϊκῆς Ἀκαδημίας  
τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν»

Intervention in der Diskussion des Plenums der «Europäischen Akademie der Wissenschaften und der Künste - Herbstvollversammlung, Wien, Nov. 1996.

Παρέμβασις στὴ συζήτησι τῆς Ὀλομελείας τῆς «Εὐρωπαϊκῆς Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν» - Φθινοπωρινὴ γενικὴ σύναξις, Βιέννη, Νοέμβρ. 1996.

Mit grosser Freude haben wir das schöne, aufschlussreiche und anregende Referat des verehrten Vizepräsident unserer Akademie Herrn Prof. Dr. Nikolaus Lobkowicz gehört. Gestatten Sie mir aus dem Gesagten und aus den - wegen der Klepsydra - ausgelassenen Elementen, die die Perspektive der philosophischen Grundlage des Themas «*Geist in Europa*» betreffen, die folgenden Punkte ganz telegraphisch und epigrammatisch zu unterstreichen:

1. Wir können nicht dieses Thema untersuchen und erläutern ohne das Verständnis der Bedeutung, des Sinnes des Wortes «*Geist*». Der Begriff «*Geist*» hat viele Dimensionen, Schichten und Stufen. Nach den Aspekten der philosophischen Hermeneutik (Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher, Wilhelm Dilthey, Martin Heidegger, Hans-Georg Gadamer u.a.), ist jede hermeneutische Interpretation bedingt durch den geistigen «*Horizont*» der Tradition, durch die Zugehörigkeit zur historischen und kulturellen Umwelt der Überlieferung. Infolgedessen muss das Verständnis des geistigen Prozesses in Europa die traditionellen geistigen Fundamente Europas berücksichtigen.

2. Das hermeneutische Verständnis des vielfältigen Wortes «*Geist*» muss sowohl die Dimension der Verbindung des geistigen Lebens mit der göttlichen Transzendenz als auch die Richtung seiner Zusammenhänge mit der geschichtlichen Immanenz in Rechnung stellen und hervorheben. Diese beiden konstitutiven Elemente haben Beziehung mit den Problemen des Woher und Wohin, d.i. einerseits des Ursprungs und andererseits des Endschnittsals des Geistes, des Endzieles sowohl der Bestimmung des personalen Einzelgeistes zum ewigen Leben nach dem Tod und nach der - von den Gläubigen - erwarteten Auferweckung der Toten, als auch der individuellen und kollektiven geistigen Tätigkeit in der Geschichte und in der Kultur.

3. Die geistigen Werte sind nicht nur von dem Geist, sondern auch für den Geist. Sie sind auf die emotionale Seite des Geistes, d.h. auf sein Wertfühlen bezogen. Sie sind auch auf den Willen hingebunden. Der Geist in allem Wollen ist wertgebunden. Auf die Werte ist die Wesensdynamik des Willens als einer Wertwahl abgestimmt.

Μὲ μεγάλη χαρὰ ἔχομε ἀκούσει τὴν ὠραία, πολὺ διαφωτιστικὴ καὶ παροντρυντικὴ εἰσήγησι τοῦ σεβαστοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Ἀκαδημίας μας κυρίου Prof. Dr. Nikolaus Lobkowicz. Ἐπιτρέψτε μου ἀπὸ τὰ λεχθέντα καὶ ἀπὸ τὰ – ἔνεκα τῆς κλειψύδρας – παραλειφθέντα στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν στὴν προοπτικὴ τῆς φιλοσοφικῆς βάσεως τοῦ θέματος «*Τὸ Πνεῦμα στὴν Εὐρώπη*», νὰ ὑπογραμμίσω τελείως τηλεγραφικῶς καὶ ἐπιγραμματικῶς τὰ ἐξῆς σημεῖα:

1. Δὲν ἠμποροῦμε νὰ ἐξετάσωμε καὶ διασαφηνίσωμε τὸ θέμα αὐτὸ χωρὶς τὴν κατανόησι τῆς σημασίας, τοῦ νοήματος τῆς λέξεως «*Πνεῦμα*». Ἡ ἔννοια «*Πνεῦμα*» ἔχει πολλὰ διαστάσεις, διαστρώματα καὶ βαθμίδες. Κατὰ τὶς ἀπόψεις τῆς φιλοσοφικῆς Ἑρμηνευτικῆς (Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher, Wilhelm Dilthey, Martin Heidegger, Hans-Georg Gadamer κ.ἄ.), κάθε ἑρμηνευτικὴ ἐξήγησις ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸν πνευματικὸν «*ὄριζοντα*» τῆς παραδόσεως, ἀπὸ τὸ ὅτι εἴμεθα συνδεδεμένοι μὲ τὸ ἱστορικὸ καὶ πολιτισμικὸ περιβάλλον τῆς παραδόσεως. Ἐπομένως ἡ κατανόησις τῆς εὐρωπαϊκῆς πνευματικῆς διαδικασίας πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὰ παραδοσιακὰ πνευματικὰ θεμέλια τῆς Εὐρώπης.

2. Ἡ ἑρμηνευτικὴ κατανόησις τῆς πολυπύχου λέξεως «*Πνεῦμα*» πρέπει νὰ ἐξετάσῃ καὶ ἐξάρῃ τόσον τὴ διάστασι τῆς συνδέσεως τῆς πνευματικῆς ζωῆς μὲ τὸ θεῖον Ὑπερβατικόν, ὅσον καὶ τὴν κατεύθυνσι τῶν συναρτήσεών της μὲ τὸ ἱστορικὸν Ἐνδοκοσμικόν (Ἐμμόνον = ἐν + μένειν). Τὰ δύο αὐτὰ συστατικὰ στοιχεῖα σχετίζονται πρὸς τὰ προβλήματα τοῦ «*Πόθεν*» καὶ τοῦ «*Πρὸς τὰ ποῦ*», δηλαδὴ ἀφ' ἑνὸς τῆς προελεύσεως καὶ ἀφ' ἑτέρου τοῦ τελικοῦ προορισμοῦ τοῦ πνεύματος, (δηλ.) τοῦ τελικοῦ σκοποῦ τόσον τοῦ προορισμοῦ ἐκάστου προσωπικοῦ πνεύματος γιὰ τὴν αἰωνία ζωὴ μετὰ τὸν θάνατο καὶ μετὰ τὴν – ἀπὸ τοὺς πιστοὺς – ἀναμενομένη ἀνάστασι τῶν νεκρῶν, ὅσον καὶ τῆς ἀτομικῆς καὶ συλλογικῆς πνευματικῆς ἐνεργείας μέσα στὴν ἱστορία καὶ στὸν πολιτισμὸ.

3. Οἱ πνευματικὲς ἀξίες δὲν εἶναι μόνον ἀπὸ τὸ Πνεῦμα, ἀλλὰ καὶ εἶναι ἐπίσης γιὰ τὸ Πνεῦμα. Σχετίζονται πρὸς τὴν συναισθηματικὴ πλευρὰ τοῦ πνεύματος, δηλαδὴ πρὸς τὸ ἀξιολογικὸ του συναίσθημα. Προορίζονται ἐπίσης γιὰ τὴ βούλησί του. Τὸ Πνεῦμα σὲ κάθε ἐκδήλωσι τῆς θελήσεως εἶναι συνδεδεμένο μὲ ἀξίες. Ἡ οὐσιώδης δυναμικὴ ἐνέργεια τῆς βουλήσεως, ὡς ἀξιολογικῆς ἐκλογῆς, ἀποφασίζει γιὰ τίς ἀξίες.

Die Richtung unseres Wollens ist festgelegt durch die Gesamtkonstellation subjektiver geistigen Motorik und objektiver, erlebter Motivwerte. Die Freiheit des Geistes ist die im Wettstreit der Wert-erlebnisse bestehende Macht des geistigen Ich über die Richtungnahme der Willensentschlüssungen selbst. Der Geist hat in seiner Macht, welchen Wertmotiven er den Vorzug erteilen, für welchen Wert er innerlich Stellung nehmen wolle.

Die Qualität dieser Stellung, die von dem benutzten normativen Wahlkriterium unseres freien Willens abhängig ist, gründet das Sosein und die Beschaffenheit der Kultur. Der Kulturprozess ist ein wesentlich geistiger Prozess. Sein tiefstes Wesen heisst Wertverwirklichung. Die Mittel- oder Nützlichkeitswerte, d.i. im besonderen die wirtschaftlichen oder ökonomischen Werte, konstituieren die Zivilisation, den Unterbau der höheren geistigen Kultur.

Nach der Kulturphilosophie sind wir verpflichtet zu der deskriptiven, beschreibenden und analysierenden Betrachtung des europäischen geistigen Wertlebens ergänzend die richtunggebende normative Überlegung hinzuzufügen. Das massgebende Wertkriterium ist letztlich aus der welt- und lebensanschaulichen Perspektive bestimmt, die uns orientiert und führt, aus dem Ganzen der geistigen Überlieferung die - in jedem einzelnen Falle - konkreten Zwecke der geistigen Tätigkeit abzufassen und sie erstrebenswert zu machen.

4. Für die *«Akademie der Wissenschaften und der Künste»* ist sehr wichtig die philosophische Betrachtung der Seinsweisen und der Hauptformen des Geistes. Über den *«subjektiven»* oder *«personalen»* Geist spricht z.B. Georg Wilhelm Friedrich Hegel in seinen Werken *«Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften»* und *«Phänomenologie des Geistes»*. Nach seiner Lehre kommt der *«subjektive»* Geist zur Sprache in der *«Anthropologie»* (Beziehungen des Geistes zu Klima, Rasse, Nation, Lebensart, Temperament, Geschlecht u.a.), in der *«Phänomenologie»* (Gefühl, Bewusstsein, Wahrnehmung, Verstand, Vernunft) und in der *«Psychologie»* (Intelli-

Ἡ κατεύθυνσις τῆς θελήσεώς μας καθορίζεται ἀπὸ τὸν συνολικὸ ἀστερισμὸ τῆς συναντήσεως τῆς δυνάμεως τῆς ὑποκειμενικῆς πνευματικῆς κινήτου δυνάμεως καὶ τῶν κινήτων τῶν βιωθεισῶν ἀντικειμενικῶν ἀξιών. Ἡ ἐλευθερία τοῦ Πνεύματος εἶναι ἡ ὑφισταμένη δύναμις τοῦ πνευματικοῦ Ἐγῶ, μέσα στὸν ἀνταγωνισμὸ τῶν ἀξιολογικῶν βιωμάτων, νὰ καθορίζη τὴν κατεύθυνσι τῶν ἀποφάσεων τῆς βουλήσεως. Τὸ Πνεῦμα ἔχει στὴν ἐξουσία του νὰ θέλῃ σὲ ποῖα ἀξιολογικὰ κίνητρα νὰ δώσῃ τὴν προτίμησι, πρὸς χάριν ποίας ἀξίας νὰ λάβῃ ἐσωτερικῶς στάσιν.

Ἡ ποιότης τῆς στάσεως αὐτῆς, ἡ ὁποία ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ χρησιμοποιοῦμενο κανονιστικὸ ἀξιολογικὸ κριτήριον τῆς ἐλευθέρας βουλήσεώς μας, θεμελιώνει τὸν τρόπον τοῦ εἶναι καὶ τὴν ἰδιοτυπία τῆς δομῆς τοῦ πολιτισμοῦ. Ἡ διαδικασία τῆς πορείας τοῦ πολιτισμοῦ εἶναι κατ' οὐσίαν πνευματικὴ διαδικασία. Ἡ βαθυτάτη οὐσία τῆς ὀνομάζεται πραγματοποιήσις ἀξιών. Οἱ ἀξίες, ποὺ εἶναι μέσα γιὰ ἄλλους ἀνωτέρους σκοποὺς ἢ οἱ ὠφελμιστικῆς (χρησιμοθηρικῆς) ἀξίες, δηλ. ἰδιαιτέρως οἱ οἰκονομικῆς ἀξίες, συγκροτοῦν τὸν (ὕλικοτεχνικὸ) πολιτισμὸ (Zivilisation), τὴν ὑποδομὴ τοῦ ἀνωτέρου πνευματικοῦ πολιτισμοῦ (Kultur).

Συμφώνως πρὸς τὴν Φιλοσοφία τοῦ πολιτισμοῦ εἴμεθα ὑποχρεωμένοι στὴν λεπτομερῶς ἀναλύουσα περιγραφικὴ θεώρησι τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πνευματικοῦ ἀξιολογικοῦ βίου νὰ προσθέσωμε συμπληρωματικῶς τὴν κανονιστικὴ ἐξέτασι, ἡ ὁποία δίδει κατεύθυνσι. Τὸ ἀξιολογικὸ κριτήριον, ποὺ δίδει τὸ δεοντολογικὸ μέτρο, καθορίζεται σὲ τελευταία ἀνάλυσι ἀπὸ τὴν κοσμοθεωρητικὴ καὶ βιοθεωρητικὴ προοπτικὴ, ἡ ὁποία μᾶς προσανατολίζει καὶ μᾶς καθοδηγεῖ, ἐκ τοῦ ὅλου τῆς πνευματικῆς παραδόσεως τοῦ νὰ διατυπώνωμε —σὲ κάθε ἐπὶ μέρους περίπτωσι— τοὺς συγκεκριμένους σκοποὺς τῆς πνευματικῆς δράσεως καὶ νὰ τοὺς κάνωμε ἀξίους ἐπιδιώξεως.

4. Γιὰ τὴν «*Εὐρωπαϊκὴν Ἀκαδημίαν τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν*» εἶναι πολὺ σπουδαία ἡ φιλοσοφικὴ θεώρησις τῶν τρόπων τοῦ εἶναι καὶ τῶν κυρίων μορφῶν τοῦ Πνεύματος. Διὰ τὸ «*ὑποκειμενικὸν*» ἢ «*προσωπικὸν*» Πνεῦμα ὁμιλεῖ π.χ. ὁ Georg-Wilhelm-Friedrich Hegel στὰ ἔργα του «*Ἐγκυκλοπαιδεῖα τῶν Φιλοσοφικῶν Ἐπιστημῶν*» καὶ «*Φαινομενολογία τοῦ Πνεύματος*». Συμφώνως πρὸς τὴν διδασκαλία του, γιὰ τὸ «*ὑποκειμενικὸν*» Πνεῦμα γίνεται λόγος στὴν «*Ἀνθρωπολογία*» (Σχέσεις τοῦ Πνεύματος πρὸς τὸ κλίμα, τὴ φυλὴ, τὸ ἔθνος, τὸν τρόπο τῆς ζωῆς, τὴν ἰδιοσυγκρασία, τὸ φύλο κ.ἄ.), στὴν «*Φαινομενολογία*» (αἴσθησις, συνείδησις, ἀντίληψις, νοῦς, λόγος) καὶ στὴν «*Ψυχολογία*» (εὐφυΐα, συνείδησις, ἠθικότης)· τὸ «*ἀν-*

genz, Wille, Sittlichkeit); der «objektive» Geist steht hinter Recht, Moralität und Sittlichkeit; der «absolute» Geist ist gegeben in Kunst, Religion und Philosophie.

Andere Philosophen, wie z.B. Wilhelm Dilthey, Max Scheler, Eduard Spranger, Nicolai Hartmann, sprechen auch hinzufügend, korrigierend und ergänzend über den «objektivierten» Geist, nämlich über die Objektivationen, Veranschaulichungen des «subjektiven» und des «objektiven» Geistes, über die Gesamtheit des «objektiven» Geistes, über die Gesamtheit der kulturellen Schöpfungen und Kulturgüter (Schriften, Kunstwerke, Wissenschaft, Recht, Staat, Formen des religiösen und moralischen Lebens u.a.), die Gegenstand der Geisteswissenschaften sind.

5. Die Phänomenologie der Seinsweisen und der Seinsstufen des Geistes könnte uns über die rechte Richtung unserer Zwecke in der «Europäischen Akademie» orientieren und unsere konkrete Aktivität umreissen und profilieren. Jedes ihrer Mitglieder, das - gemäss seiner Spezialität - Berührungspunkte mehr mit einem bestimmten Teil der erwähnten Seinsweisen des Geistes hat, wäre in der Lage, im Rahmen sphärischer Programme jeder der «Klassen» und der Vollversammlungen der Akademie, seine Gesamtansicht aller Seinsstufen des Geistes zu haben und jedesmal mehr auszudehnen; seine Universalität zu vergrössern und so seine wissenschaftliche oder künstlerische Spezialisierung, Produktivität und Leistungsfähigkeit in der Betrachtung der Ganzheit des dynamischen und vielschichtigen geistigen Lebens einzuordnen. Mit einer Reflexbewegung und mit einer allumfassenden Intention müssen wir den alle Fachgebiete durchdringenden und überschreitenden spekulativen Blick nicht so sehr auf die Partialsachbereiche der Wissenschaft oder der Kunst, nämlich auf einen mehr oder weniger begrenzten Ausschnitt aus der Gesamtheit des Seienden und des geistigen Lebens, lenken, sondern vielmehr unsere Mitarbeit nach der Gesamtheit des Netzwerks der interaktiven Voraussetzungen, Prinzipien und Zusammenhänge der geistigen Formen steuern.

6. Das richtige Verständnis für das Wechselspiel der Seinsweisen des Geistes und die passende Bestimmung ihrer Wechselwirkung ist der Schlüssel zur Deutung und Ergründung aller Einzelheiten des

τικειμενικὸν» Πνεῦμα βρίσκεται πίσω ἀπὸ τὸ δίκαιο, τὴν ἠθικὴ συνείδησι καὶ τοὺς ἠθικοὺς θεσμοὺς· τὸ «ἀπόλυτον» πνεῦμα εἶναι δεδομένον στὴν Τέχνη, στὴν Θρησκεία καὶ στὴν Φιλοσοφία.

Ἄλλοι φιλόσοφοι, ὡς λ.χ. οἱ Wilhelm Dilthey, Max Scheler, Eduard Spranger, Nikolai Hartmann, προσθέτοντας, διορθώνοντας καὶ ὁλοκληρώνοντας (τὴ διδασκαλία τοῦ Ἐγγέλου), ὁμιλοῦν γιὰ τὸ «ἀντικειμενικοποιημένον» Πνεῦμα, δηλαδή γιὰ τὶς ἀντικειμενικοποιήσεις καὶ αἰσθητοποιήσεις τοῦ «ὑποκειμενικοῦ» καὶ τοῦ «ἀντικειμενικοῦ» Πνεύματος, γιὰ τὸ σύνολο τῶν πολιτιστικῶν δημιουργημάτων καὶ πολιτισμικῶν ἀγαθῶν (συγγραφές, καλλιτεχνικὰ ἔργα, ἐπιστήμη, δίκαιο, κράτος, μορφές τοῦ θρησκευτικοῦ καὶ ἠθικοῦ βίου κ.ἄ.), τὰ ὁποῖα εἶναι ἀντικείμενον τῶν Πνευματικῶν Ἐπιστημῶν.

5. Ἡ φαινομενολογία τῶν τρόπων τοῦ εἶναι καὶ τῶν ὄντικῶν βαθμίδων τοῦ Πνεύματος θὰ ἠμποροῦσε νὰ μᾶς προσανατολίσει γιὰ τὴν ὀρθὴ κατεύθυνσι τῶν σκοπῶν μας μέσα στὴν «Εὐρωπαϊκὴ Ἀκαδημία» καὶ νὰ ὀριοθετήσῃ καὶ διαμορφώσῃ τὴν συγκεκριμένη δρᾶσι μας. Ἐκαστον ἀπὸ τὰ μέλη της, τὸ ὁποῖο –συμφώνως πρὸς τὴν εἰδικότητά του– ἔχει σημεῖα ἐπαφῆς περισσότερο μὲ ἓνα ὠρισμένο τμῆμα τῶν μνημονευθέντων τρόπων τοῦ εἶναι τοῦ Πνεύματος, θὰ ἠμποροῦσε, μέσα στὸ πλαίσιο σφαιρικῶν προγραμμάτων ἐκάστης τῶν «τάξεων» καὶ τῶν συγκεντρώσεων τῆς Ὀλομελείας τῆς Ἀκαδημίας, νὰ ἔχῃ γενικὴ θεώρησι ὅλων τῶν ὄντολογικῶν βαθμίδων τοῦ Πνεύματος καὶ κάθε φορὰ νὰ τὴν διευρύνῃ περισσότερο· νὰ κἀνῃ μεγαλύτερη τὴν καθολικότητά του καὶ ἔτσι νὰ ἐντάσῃ τὴν ἐπιστημονικὴ καὶ καλλιτεχνικὴ του ἐξειδίκευσι, παραγωγικότητα καὶ δυνατότητα ἀποδόσεως στὴ θεώρησι τῆς ὀλότητος τοῦ δυναμικοῦ καὶ πολυεπιπέδου πνευματικοῦ βίου. Μὲ ἀνακλαστικὴ κίνησι καὶ μὲ σκόπιμη προσπάθεια, ποὺ ἀγκαλιάζει ὅλα, πρέπει νὰ μὴ στρέφωμε τόσο πολὺ τὸ θεωρητικὸ βλέμμα μας, ποὺ εἰσδύει σὲ ὅλους τοὺς εἰδικοὺς τομεῖς καὶ τοὺς ὑπερβαίνει, σὶς ἐπὶ μέρους καθ' ὕλην περιοχὲς τῆς ἐπιστήμης ἢ τῆς τέχνης, δηλαδή σ' ἓνα κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον μεγάλο τμῆμα ἐκ τῆς ὀλότητος τοῦ ὄντος καὶ τῆς πνευματικῆς ζωῆς, ἀλλὰ μᾶλλον νὰ πηδαλιουχοῦμε τὴ συνεργασία μας πρὸς τὴν ὀλότητα τῶν ἀλληλοδιαδραστικῶν (ἀλληλοεπιδραστικῶν) προϋποθέσεων, κανονιστικῶν ἀρχῶν καὶ συναρτήσεων τῶν πνευματικῶν μορφῶν.

6. Ἡ ὀρθὴ κατανόησις γιὰ τὴν ἀλληλενέργεια τῶν ὄντικῶν τρόπων ἐκδηλώσεως τοῦ Πνεύματος καὶ ὁ κατάλληλος προσδιορισμὸς τῆς ἀλληλεπιδράσεώς τους εἶναι τὸ κλειδί γιὰ τὴν ἐρμηνεία καὶ τὴν

europäischen Prozesses und zur rechten Beurteilung und Bewertung des geistigen Lebens in Europa.

Für die Planung und die Gestaltung der Zukunft Europas benötigen wir den breiten Blickwinkel, die globale Perspektive, die Einordnung der einzelnen Fälle in ein organisches Ganze. Alles müssen wir unter dem Massstab des Ganzen beurteilen, annehmen oder ablehnen. So wird jeder Teil des geistigen Lebens seine Bedeutsamkeit im Verhältnis zum Ganzen haben. Der gesunde objektive Geist, der nur in einem Innesein mit dem objektivierten Geist verstanden werden kann und der von einer Gemeinschaft (Gruppe, Volk, Völkergruppe) getragen wird, muss als die zusammenfassende Integralkraft wirken, damit der subjektive personale Geist des Individuums in der Ganzheit der geistigen Kultur, die es vorfindet und sich aneignet, hineinwachsen kann, unterstützt durch Erziehung und Bildung. Jeder personale Einzelgeist, der zum Selbstbesitz durch Selbstbewusstsein, Wertbewusstsein und freie Selbstbestimmung und schöpferische Gestaltungskraft verlangt ist, trägt seinerseits in einem geistigen Zirkel mehr oder weniger bei zur Erschaffung der Form und des Inhalts des - in der herrschenden Welt- und Lebensanschauung - objektiven und des in der Kultur objektivierten Geistes.

Der objektive oder der objektivierte Geist ist vom subjektiven Geist abhängig, hat aber seine eigenen Gesetze. Als Wirklichkeit in der Zeit und in einem geographisch zusammenhängenden Gebiet hat er eine Geschichte, die nicht die Geschichte des Einzelgeistes, sondern der geistigen Gemeinschaft als solcher ist. Die Einzelgeister können sowohl zur Vermehrung oder zur Veränderung des objektiven und objektivierten Geistes beitragen, als auch von ihm erhalten. Das bedeutet, dass die Europäer einerseits Schöpfer und andererseits - manchmal mehr - Schöpfung ihrer Kultur sind. Wenn die Träger der Kulturwerte und des geistigen Lebens ihre ontische Gebundenheit an die Totalität des Ganzen der angeborenen geistigen Veranlagungen der menschlichen Existenz zu sehr vergessen, wirkt sich dann diese Einseitigkeit in Fehlformen des Kulturlebens aus, wie das in einigen Dimensionen der europäischen Intergrationsprozesse - hoffentlich nur momentan - sichtbar wird. Im Vorgang der Vereinigung Europas müssen wir einen hierarchisch geordneten Wertmotivkomplex formulieren, hervorheben und für das europäische Wachstum verwenden.

ἀκριβῆ διερεύνησιν ὄλων τῶν λεπτομερειῶν τῆς εὐρωπαϊκῆς ἐξελίξεως καὶ γιὰ τὴν ὀρθὴ ἐκτίμησι καὶ ἀξιολόγησι τοῦ πνευματικοῦ βίου στὴν Εὐρώπη.

Γιὰ τὸν σχεδιασμὸ καὶ τὴ διαμόρφωσι τοῦ μέλλοντος τῆς Εὐρώπης χρειαζόμεθα τὴν εὐρεία ὀπτικὴ γωνία, τὴν τὰ πάντα περιλαμβάνουσα γενικὴ προοπτικὴ, τὴν ἐνταξί τῶν ἐπὶ μέρους περιπτώσεων σ' ἓνα ὀργανικὸ ὄλο. Μὲ τὸ μέτρο τοῦ ὄλου πρέπει νὰ κρίνωμε ὅλα, νὰ τὰ δεχώμεθα ἢ νὰ τὰ ἀποκρούωμε. Ἐτσι κάθε τμῆμα τοῦ πνευματικοῦ βίου θὰ ἔχη τὴ σπουδαιότητά του στὴ σχέσι πρὸς τὸ ὄλο. Τὸ ὑγιὲς ἀντικειμενικὸ πνεῦμα, τὸ ὁποῖο μπορεῖ νὰ κατανοηθῆ μόνον σὲ ἐσωτερικὴ σχέσι μὲ τὸ ἀντικειμενικοποιημένον πνεῦμα καὶ νὰ ἐκπροσωπηται ἀπὸ μίαν κοινότητα (ὁμάδα, λαόν, ὁμάδα λαῶν), πρέπει νὰ ἐνεργῆ ὡς ἡ συνενωτικὴ δύναμις ὀλοκληρώσεως, γιὰ νὰ μπορῆ τὸ ὑποκειμενικὸ προσωπικὸ πνεῦμα τοῦ ἀτόμου, μὲ στήριγμα τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ τὴ μόρφωσιν, νὰ ἀναπτύσσεται μέσα στὴν ὀλότητα τοῦ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ, τὸν ὁποῖο βρῖσκει προσιτὰ του καὶ οἰκειοποιεῖται. Κάθε προσωπικὸ ἀτομικὸ πνεῦμα, —τὸ ὁποῖο εἶναι ἰκανὸν πρὸς αὐτοκυριαρχίαν μὲ αὐτοσυνείδησιν, ἀξιολογικὴ συνείδησιν καὶ ἐλεύθερον αὐτοκαθορισμὸ καὶ δημιουργικὴ διαμορφωτικὴ δύναμις—, σ' ἓνα πνευματικὸ κύκλον, συντελεῖ ἐκ μέρους του κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον στὴ δημιουργία τῆς μορφῆς καὶ τοῦ περιεχομένου τοῦ —μέσα στὴν ἐπικρατοῦσα κοσμοθεωρία καὶ βιοθεωρία— ἀντικειμενικοῦ καὶ τοῦ ἀντικειμενικοποιημένου μέσα στὸν πολιτισμὸ πνεύματος.

Τὸ ἀντικειμενικὸ, ὅπως καὶ τὸ ἀντικειμενικοποιημένον πνεῦμα, ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ ὑποκειμενικὸν πνεῦμα, ἀλλὰ ἔχει τοὺς ἰδικούς του νόμους. Ὡς πραγματικότης μέσα στὸν χρόνον καὶ σὲ μίαν γεωγραφικῶς συναρτωμένην περιοχὴν ἔχει τὴν ἱστορίαν του, ἢ ὁποία δὲν εἶναι ἡ ἱστορία τοῦ ἀτομικοῦ πνεύματος, ἀλλὰ τῆς πνευματικῆς κοινότητος ὡς τοιαύτης. Τὰ ἀτομικὰ πνεύματα ἠμποροῦν τόσον νὰ συμβάλλωνται στὴν αὔξησιν ἢ στὴν ἀλλαγὴν τοῦ ἀντικειμενικοῦ καὶ ἀντικειμενικοποιημένου πνεύματος, ὅσον καὶ νὰ λαμβάνουν ἐξ αὐτοῦ. Αὐτὸ σημαίνει ὅτι οἱ Εὐρωπαῖοι εἶναι ἀφ' ἑνὸς δημιουργοὶ καὶ ἀφ' ἑτέρου —ἐνίοτε περισσότερον— δημιουργήματα τοῦ πολιτισμοῦ τους. Ὅταν οἱ φορεῖς τῶν πολιτιστικῶν ἀξιών καὶ τοῦ πνευματικοῦ βίου λησμονοῦν πολὺ τὴν ὄντικὴν σύνδεσιν πρὸς τὴν ὀλότητα τῶν ἐμφύτων πνευματικῶν προδιαθέσεων τῆς ἀνθρωπίνης υπάρξεως, τότε ἐκδηλοῦται ἡ μονομέρεια αὐτῆ σὲ ἐλαττωματικὰς μορφὰς τοῦ πολιτιστικοῦ βίου, ὅπως αὐτὸ εἶναι φανερὸν —ἄς ἐλπίσωμεν μόνον προσωρινῶς— σὲ μερικὰς διαστάσεις τῶν εὐρωπαϊκῶν διαδικασιῶν πορείας πρὸς τὴν ὀλοκλήρωσιν. Στὴν πρὸς τὰ πρόσω πορεία τῆς ἐνώσεως τῆς Εὐρώπης πρέπει νὰ

Dieser Motivkomplex mag dann, wie Alexander Willwoll betont hat, um so eindrucksmächtiger wirken, je mehr er erstens ganzheitlich ist (so dass die Einzelmotive nicht isoliert nebeneinander stehen, sondern stets ein Ganzes durch die einzelnen hindurchwirkt), je mehr zweitens der Motivkomplex auf das Ganze menschlichen Seins abgestimmt ist. In diesem Zusammenhang ist charakteristisch die zutreffende Parole des verehrten Vizepräsidenten der «*Europäischen Akademie der Wissenschaften und der Künste*» Herrn Dr. Ricardo Diez - Hochleitner: «*Global denken, lokal wirken*».

7. Aber wie werden wir dieses Wunschbild, dieses erstrebenswerte Ideal verwirklichen? Wie werden wir die europäische Vision realisieren? Wie wird der Europäer ein «*homo universalis*» sein? Welche ist die geistige zielstrebige Kraft, die die Europäer schaffen wird?

Im Prozess der Entwicklung des europäischen Lebens gelten nicht nur die mathematisierbare Informationsbearbeitung und die kausalen Mechanismen der elektronischen Vernetzung, die sich auf die finanziellen Probleme und Zwecke beziehen und in grosser Ausdehnung Voraussetzungen der Entwicklung einiger Gebiete des sozialen und kulturellen Lebens sind, sondern auch vielmehr die indeterminable dynamische Erweiterung der Spielräume des Sollens, das in der rechten Rangordnung der Werte verwurzelt und fundiert sein muss.

Der gesunde Geistesleben hat als Voraussetzung die Befreiung erstens von dem Wertdaltonismus und der Wertfarbblindheit oder von der Wertkurzsichtigkeit (der Wertmyopie) und zweitens von der s.g. «*Ohnmacht des Geistes*», über die Max Scheler und Nikolai Hartmann sprechen.

Der Wertdaltonismus, die Wertfarbblindheit und die Wertmyopie sind auf die Tatsache zurückzuführen, dass das geistige Werterleben nicht blosses Spiegeln wirklicher Wertrangordnung ist. Die reine Wertschau ist in ein Erlebnisganzes eingeschmiegt, von dem her sie hinwieder selbst Formung und Färbung erlangt. Im konkreten praktischen Werterleben, -wie es gesagt wurde-, gleicht das geistige

νὰ διατυπώνωμε, προβάλλωμε ἓνα ἱεραρχικῶς ταξιθετημένο σύμπλεγμα ἀξιολογικῶν κινήτρων καὶ νὰ τὸ χρησιμοποιοῦμε γιὰ τὴν εὐρωπαϊκὴ ἀνάπτυξι. Αὐτὸ τὸ σύμπλεγμα τῶν κινήτρων ἤμπορεῖ ἔπειτα, ὅπως ἔχει τονίσει ὁ Alexander Willwoll, νὰ ἐνεργήσῃ μὲ τόσον πῶ ἐντυπωσιακὴ δύναμι, ὅσον περισσότερον αὐτὸ ἐν πρώτοις ἔχει τὸν χαρακτήρα ὀλότητος (εἰς τρόπον ὥστε τὰ ἐπὶ μέρους κίνητρα νὰ μὴ βρῖσκωνται ἀπομονωμένα τὸ ἓνα δίπλα στὸ ἄλλο, ἀλλὰ πάντοτε νὰ ἐνεργῇ διὰ μέσου ἑνὸς ἐκάστου ἐξ αὐτῶν ἓνα ὄλο), ὅσον περισσότερον ἐκ δευτέρου τὸ σύμπλεγμα αὐτὸ τῶν ἐλατηρίων εἶναι συντονισμένο στὴν ὀλότητα τοῦ ἀνθρωπίνου εἶναι. Σ' αὐτὴν τὴν συνάφεια εἶναι χαρακτηριστικὸν τὸ ἐπιτυχὲς σύνθημα τοῦ σεβαστοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς «Εὐρωπαϊκῆς Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν» κυρίου Dr. Ricardo Diez - Hochleitner: «*Nā σκεπτόμεθα μὲ καθολικότητα, νὰ ἐνεργοῦμε τοπικῶς*».

7. Ἄλλὰ πῶς θὰ πραγματοποιήσωμε αὐτὴν τὴν ἐπιθυμητὴ εἰκόνα, αὐτὸ τὸ ἄξιον ἐπιδιώξεις ἰδεῶδες; Πῶς θὰ κάμωμε πραγματικότητα τὸ εὐρωπαϊκὸν ὄραμα; Πῶς ὁ Εὐρωπαῖος θὰ γίνῃ «*homo universalis*»; Ποιὰ εἶναι ἡ ἐπιδιώκουσα σκοποὺς πνευματικὴ δύναμις, ἡ ὁποία θὰ μορφώσῃ τοὺς Εὐρωπαίους;

Στὴ διαδικασίᾳ τῆς ἀναπτύξεως τοῦ εὐρωπαϊκοῦ βίου ἰσχύουν ὄχι μόνον ἡ μαθηματικοποιηθεῖσα ἐπεξεργασία τῆς πληροφορίας καὶ οἱ αἰτιώδεις μηχανισμοὶ τῆς ἠλεκτρονικῆς δικτυώσεως, ποὺ σχετίζονται πρὸς οἰκονομικὰ προβλήματα καὶ οἰκονομικοὺς σκοποὺς καὶ σὲ μεγάλη ἔκτασι εἶναι προϋποθέσεις τῆς ἀναπτύξεως μερικῶν τομέων τοῦ κοινωνικοῦ καὶ πολιτιστικοῦ βίου, ἀλλὰ ἐπίσης περισσότερον ἡ μὴ αἰτιοκρατικὴ δυναμικὴ διεύρυνσις τῶν χώρων τῆς ἐλευθέρως κινήσεως τοῦ Δέοντος, τὸ ὁποῖο πρέπει νὰ ἔχῃ τὶς ρίζες καὶ τὰ θεμέλια του στὴν ὀρθὴ ἱεράρχησι τῶν ἀξιῶν.

Ἡ ὑγιὴς πνευματικὴ ζωὴ ἔχει ὡς προϋπόθεσι τὴν ἀπελευθέρωσι πρῶτον ἀπὸ τὸν ἀξιολογικὸν δαλτωνισμό καὶ τὴν ἀξιολογικὴ ἀχρωματοψία ἢ ἀπὸ τὴν ἀξιολογικὴ μυωπία καὶ δεύτερον ἀπὸ τὴν λεγομένην «*ἀδυναμίᾳ τοῦ πνεύματος*», γιὰ τὴν ὁποία ὀμιλοῦν οἱ Max-Scheeler καὶ Nikolai Hartmann.

Ὁ ἀξιολογικὸς δαλτωνισμός, ἡ ἀξιολογικὴ ἀχρωματοψία καὶ ἡ ἀξιολογικὴ μυωπία ἀνάγονται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ὁ πνευματικὸς ἀξιολογικὸς βίος δέν εἶναι ἀπλοῦς καθρεπτισμός πραγματικῆς (ἱεραρχικῆς) τάξεως ἀξιῶν. Ἡ καθαρὰ θεώρησις τῶν ἀξιῶν μορφοποιεῖται μέσα στὸ ὄλο τῶν βιωμάτων, ἐκ τοῦ ὁποίου πάλιν καὶ ἡ ἰδίᾳ παίρνει μορφὴ καὶ χρωματισμό. Στὸ συγκεκριμένο πρα-

Wertsensorium oder Werterkenntnisorgarn nicht dem tadellos glatten Wandspiegel, der alles genau wiedergibt, sondern eher dem Seespiegel, der nicht immer ganz sauber, ruhig und ebenmässig ist. Er ist oft schmutzig und etwas vom Wind und von Tiefenströmungen gekräuselt. In diesen Fällen stellt er häufig die Bilder des Sternenhimmels und der Uferlandschaft mehr oder weniger verborgen dar. Er zerrt bald sie ins allzu Grosse aus, er wandelt bald sie ins lächerlich Kleine oder er macht sie ganz unsichtbar. Viele *«sehen und doch nicht sehen..., sie hören und doch nicht hören und nichts verstehen»* (Mt 13, 13; Mk 4, 12; Lk 8, 10; Jes. 6,1-4 und 9f).

Die *«Ohnmacht des Geistes»* hat als ihren Grund nicht nur die geistige Sklaverei (*«Wer die Sünde tut, ist Sklave der Sünde»*, Joh 8, 34), sondern auch die oft vorkommende Tatsache, dass was von dem Geist realisiert werden kann und muss, nichtgeistige Faktoren oft entscheiden: die Grundtriebe des Menschen (Selbsterhaltungs-, Macht- und Geschlechtstrieb); politische, wirtschaftliche, geopolitische Umstände und Spannungen; eigennützige Tendenzen der rücksichtslosen Ausbeutung; Bevölkerungswiderstreite; Rassenfeindseligkeiten u.s.w.). Viele Europäer könnten mit dem hl. Apostel Paul wiederholen: *«In meinem Innern freue ich mich am Gesetz Gottes, ich sehe aber ein anderes Gesetz in meinen Gliedern, das mit dem Gesetz meiner Vernunft im Streit liegt und mich gefangenhält...»* (Röm 7, 22-23).

8. Von dem Standpunkt der Theologie und der Religionsphilosophie aus könnten wir hinzufügen, dass wir ganz frei von dem Wertdualtonismus und von der *«Ohnmacht des Geistes»* werden nur durch den Dynamismus des lebendigen und tätigen Glaubens, der *«ohne Werke tot ist»* (Jak 2, 26). Dieser Dynamismus, der die Potentialität hat von jedem Chaos die Ordnung zu bringen, könnte zustande kommen und jedesmal verstärkt und vergrößert werden durch das - mit seiner christlichen Vergangenheit verbundene - Selbstverständnis und Selbstbewusstsein Europas und durch das Überschreiten der immanenten und horizontalen Räumlichkeit und Zeitlichkeit unserer Bemühungen und Bestrebungen mit der Hilfe der vertikalen Jenseitsorientierung und der Divinisierung des Lebens, die in der lebendigen Gemeinschaft mit der göttlichen Transzendenz verwirklicht wird. Gott als un-

κτικὸ ἀξιολογικὸ βίωμα, ὅπως ἐλέχθη, τὸ ἀξιολογικὸ αἰσθητήριο καὶ τὸ ἀξιολογικὸ γνωστικὸ ὄργανο ὁμοιάζει ὄχι πρὸς τὸν ἀψόγως λεῖο καθρέπτη τοῦ τοίχου, ὁ ὁποῖος παρουσιάζει ἐκ νέου ὄλα ἀκριβῶς, ἀλλὰ μᾶλλον πρὸς τὸν καθρέπτη τῆς λίμνης (ἢ τῆς θαλάσσης), ὁ ὁποῖος δὲν εἶναι πάντοτε τελειῶς καθαρὸς, ἡσυχος καὶ συμμετρικός. Εἶναι συχνὰ ἀκάθαρτος καὶ κυματίζει ἀπὸ τὸν ἀέρα καὶ ἀπὸ ρεύματα, πού ὑπάρχουν στὸ βάθος. Σ' αὐτὲς τὶς περιπτώσεις παρουσιάζει συχνὰ τὶς εἰκόνες τοῦ ἐνάστρου οὐρανοῦ καὶ τοῦ τοπίου τῆς ἀκτῆς περισσότερο ἢ ὀλιγώτερο κρυμμένες. Ἄλλοτε τὶς μεγεθύνει πολὺ, ἄλλοτε τὶς μικραίνει, κατὰ τρόπον πού φέρνει γέλια, ἢ τὶς καθιστᾶ τελειῶς ἀόρατες. Πολλοὶ «βλέποντες οὐ βλέπουσι καὶ ἀκούοντες οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ συνιοῦσιν» (Ματθ. 13,13· Μάρκ. 4,12. Λουκ. 8,10. Ἦσα. 6,1-4 καὶ 9 ἑξ.).

Ἡ «ἀδυναμία τοῦ πνεύματος» ἔχει ὡς αἰτίαν τῆς ὄχι μόνον τῆν πνευματικὴ δουλεία («Ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δούλος ἐστὶ τῆς ἁμαρτίας», Ἰωάν. 8,34»), ἀλλ' ἐπίσης καὶ τὸ παρουσιαζόμενον γεγονός, ὅτι περὶ αὐτοῦ, τὸ ὁποῖο μπορεῖ καὶ πρέπει νὰ πραγματοποιηθῆ ἀπὸ τὸ πνεῦμα, ἀποφασίζον συχνὰ μὴ πνευματικοὶ παράγοντες (ἢ ὁρμὴ πρὸς αὐτοσυντήρησι, ἔξουσία καὶ τῆ γενετήσια ζωὴ πολιτικῆς, οικονομικῆς, γεωπολιτικῆς δύσκολες περιπτώσεις καὶ ἐντάσεις· ἰδιοτελεῖς τάσεις τῆς ἀδιστάκτου ἐκμεταλλεύσεως· συγκρούσεις πληθυσμῶν· φυλετικῆς ἐχθρότητες κ.λπ.). Πολλοὶ Εὐρωπαῖοι θὰ ἠμποροῦσαν νὰ ἐπαναλάβουν μὲ τὸν Ἄπ. Παῦλο: «*Συνήδομαι γὰρ τῷ νόμῳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, βλέπω δὲ ἕτερον νόμον ἐν τοῖς μέλεσί μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοός μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με ἐν τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας*» (Ρωμ. 7,22-23).

8. Ἀπὸ τὴ σκοπιὰ τῆς Θεολογίας καὶ τῆς Φιλοσοφίας τῆς Θρησκείας θὰ ἠμπορούσαμε νὰ προσθέσωμε, ὅτι γινόμεθα τελειῶς ἐλεύθεροι ἀπὸ τὸν ἀξιολογικὸ δαλτωνισμό καὶ τὴν «ἀδυναμία τοῦ πνεύματος» μόνον μὲ τὸν δυναμισμό τῆς ζωντανῆς καὶ ἐνεργοῦ πίστεως, ἢ ὁποῖα «*χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστίν*» (Ἰακ. β' 26). Ὁ δυναμισμὸς αὐτός, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴ δύναμι ἀπὸ κάθε χάος νὰ φέρῃ τὴν τάξι, θὰ ἠμποροῦσε νὰ γίνετα πραγματικότης καὶ κάθε φορὰ νὰ ἐνισχύεται καὶ νὰ γίνετα μεγαλύτερος διὰ τῆς – συνδεομένης μὲ τὸ χριστιανικὸ παρελθόν τῆς – αὐτοκατανοήσεως καὶ αὐτοσυνειδήσεως τῆς Εὐρώπης καὶ διὰ τῆς ὑπερβάσεως τοῦ ἐνδοκοσμικοῦ καὶ ὀριζοντίου τοπικοῦ καὶ χρονικοῦ χαρακτήρος τῶν προσπαθειῶν καὶ ἐπιδιώξεῶν μας μὲ τὴν βοήθεια τοῦ κατακορύφου προσανατολισμοῦ πρὸς τὸ Ἐπέκεινα καὶ τοῦ διαποτισμοῦ τῆς ζωῆς ὑπὸ τοῦ Θείου, ὁ ὁποῖος πραγματο-

endlicher personaler Geist (vgl. *Joh 4, 24*: Πνεῦμα ὁ Θεός, Gott ist Geist) ist nach dem Ausdruck von Nikolaus von Kues der «Wert der Werte», «*valor balorum*». Er ist der Lichtquell, dem - wie die heiligen Gregor von Nyssa und Augustinus betonen - alle Werte gewissermassen als Einstrahlungen in den menschlichen Geist entströmen. Geist «*im*» und «*über*» dem Mensch muss so die dynamische Entelechie sein, die die Kultur Europas beseelt und die qualitativ höheren geistigen Güter hervorbringt. Der hl. Apostel Paulus sagt: «*Die Frucht des Geistes aber ist Liebe, Freude, Friede, Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut und Selbstbeherrschung*» (*Gal 5, 22*). Gibt es etwas besseres für Europa?

In diesem Zusammenhang mögen wir auch ergänzend dazu bemerken dass, unabhängig von dem strittigen Problem des *Filioque*, die westkirchliche liturgische Lehre über den Hl. Geist zur ostkirchlichen Pneumatologie näherkommt und die Anrufung des Hl. Geistes, die s.g. Epiklese hervorbringt. Der Schweizer Jesuit Robert Hotz betont: «*Es mag sein, dass die Häresie der Pneumatomachen (Makedoniarer), welche im 4. Jahrhundert mit ihrer Leugnung der Gottheit des Hl. Geistes die Kirche des Ostens beschäftigte, diese dazu anregte, das Wirken des Hl. Geistes besonders herauszuheben. Die westliche Kirche dagegen, welche sich nie einer solchen Herausforderung ausgesetzt sah, hat bis in die jüngste Zeit hinein die Heilig - Geist - Theologie eher als ein Stiefkind behandelt und dafür die Christologie um so mehr entfaltet. Und die wirkte sich eben nicht bloss in einer - viele Jahrhunderte dauernden - ungenügenden Wertschätzung der Epiklese aus, es beeinflusste auch das hierarchische Amtsverständnis und nicht zuletzt die westliche Sakramententheologie überhaupt*». Diese Ausdrücke rechtfertigen, dass wir die Tatsache begrüssen müssen, dass sich seit dem Zweiten Vatikanum die Waagschale der neuen römisch-katholischen liturgischen Reformen zugunsten der Epiklese geneigt hat.

Es ist überflüssig zu sagen, dass beide Kirchen den hegelianischen Begriff des «*absoluten*» oder «*göttlichen*» Geistes, aus dem der «*subjektive*», der «*objektive*» und der «*objektivierte*» Geist abhängig sind, nicht pantheistisch, sondern theistisch im Rahmen der christlichen Trinitätslehre verstehen.

ποιεῖται στὴν ζωντανὴ κοινωνία μὲ τὸ θεῖον Ὑπερβατικόν. Ὁ Θεὸς ὡς ἄπειρον προσωπικὸν πνεῦμα (πρβλ. Ἰωάν. 4,24: «Πνεῦμα ὁ Θεὸς») εἶναι κατὰ τὴν ἔκφρασι τοῦ Νικολάου Κουζανοῦ ἢ «ἀξία τῶν ἀξιῶν», «valor valorum». Εἶναι ἡ πηγὴ τοῦ φωτός, ἐκ τῆς ὁποίας – ὅπως οἱ ἅγιοι Γρηγόριος Νύσσης καὶ Αὐγουστίνος τονίζουν – ὅλες οἱ ἀξίες τρόπον τινὰ ἐκρέουν καὶ ὡς ἀκτῖνες εἰσδύουν εἰς τὸ ἀνθρώπινον πνεῦμα. Τὸ Πνεῦμα «ἐντὸς» καὶ «ὑπεράνω» τοῦ ἀνθρώπου πρέπει ἔτσι νὰ εἶναι ἡ δυναμικὴ ἐντελέχεια, ἡ ὁποία ἐμψυχώνει τὸν πολιτισμὸ τῆς Εὐρώπης καὶ παράγει τὰ ποιοτικῶς ἀνώτερα πνευματικὰ ἀγαθὰ. Ὁ ἅγιος Ἀπόστολος Παῦλος λέγει: «Ὁ δὲ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, πραότης, ἐγκράτεια» (Γαλ. ε' 22). Ὑπάρχει κάτι καλύτερο γιὰ τὴν Εὐρώπη;

Στὴ συνάφεια αὐτὴ θέλομε ἐπίσης συμπληρωματικῶς νὰ παρατηρήσωμε ὅτι, ἀνεξαρτήτως τοῦ ἀντιλεγόμενου προβλήματος τῆς διδασκαλίας περὶ τοῦ Filioque, ἢ δυτικοεκκλησιαστικῆ λειτουργικῆ διδασκαλία περὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, μετὰ τὴν Β' Σύνοδον τοῦ Βατικανοῦ, προσεγγίζει στὴν Ἀνατολικοεκκλησιαστικὴ Πνευματολογία καὶ ἐξαιρεῖ τὴν προσευχὴ πρὸς ἔλευσι τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τὴν λεγομένην Ἐπίκλησι. Ὁ Ἑλβετὸς Ἰησοῦϊτης Robert Hotz τονίζει: «Εἶναι δυνατό νὰ δεχθοῦμε ὅτι ἡ αἵρεσις τῶν Πνευματομάχων (Μακεδονιανῶν), ἡ ὁποία στὸν 4ο αἰῶνα μὲ τὴν ὑπ' αὐτῆς ἄρνησι τῆς Θεότητος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἀπασχολοῦσε τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ἀνατολῆς, τὴν ὥθησε σὸ νὰ ἐξάρῃ ἰδιαίτερως τὸ ἔργον τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Ἀντιθέτως ἡ Δυτικὴ Ἐκκλησία, ἡ ὁποία ποτὲ δὲν ἐξετέθη σὲ μιὰ τέτοια πρόκλησι, μεταχειριζόταν στὴν νεωτάτη ἐποχῇ τὴν περὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος Θεολογία μᾶλλον ὡς ἓνα προγόνι καὶ ἀντ' αὐτῆς ἀνέπτυξε πολὺ περισσότερον τὴν Χριστολογία. Καὶ αὐτὸ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα ὄχι μόνον ἀπλῶς μιαν μακροαίωνα ὑποτίμησι τῆς Ἐπικλήσεως, ἀλλὰ καὶ ἐπηρέαζε τὴν ἱεραρχικὴ κατανόησι τοῦ Λειτουργήματος καὶ ὄχι ὡς τελευταίαν τὴν Δυτικὴν περὶ Μυστηρίων Θεολογίαν γενικῶς».

Οἱ λόγοι αὐτοὶ τοῦ Robert Hotz δικαιολογοῦν ὅτι πρέπει νὰ χαιρετήσωμε τὸ γεγονός, ὅτι μετὰ τὴν Δευτέρα Σύνοδο τοῦ Βατικανοῦ ἢ πλάστιγξ τῶν νέων λειτουργικῶν μεταρρυθμίσεων στὴ Δύσι ἔχει κλίνει πρὸς χάριν τῆς Ἐπικλήσεως.

Εἶναι περιττὸν νὰ εἴπωμεν, ὅτι ἀμφότερες οἱ Ἐκκλησίες κατανοοῦν τὴν ἐγγελιανὴ ἔννοια τοῦ «ἀπολύτου» ἢ «θείου» Πνεύματος, ἐκ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται τὸ «ὑποκειμενικόν», «ἀντικειμενικόν» καὶ

\* \* \*

Aus den Gesagten über die philosophische Grundlage des Themas «*Geist in Europa*» und aus den kurzen theologischen Bemerkungen, die oben gemacht worden, ist es klar, dass - wie ich im Plenum unserer Herbstakademie in Frankfurt am Main (Nov. 1995) betont habe - wir immer die geistigen Wurzeln Europas hervorheben müssen und in Rechnung stellen, nämlich sowohl die griechisch - christliche oder griechisch - ostkirchliche Überlieferung, als auch die, in grosser Ausdehnung unter ihrem Einfluss ausgebildete, römisch - lateinische westkirchliche Tradition. Das gemeinsame griechisch - römisch - christliche Erbe muss das Fundament der hierarchischen Rangordnung der europäischen geistigen Grundwerte sein.

### LITERATURVERZEICHNIS

O. Clément, «L' Église espace de l' Esprit» in: *Contacts* 19(1977). - W.Cramer, *Grundlegung einer Theorie des Geistes*, Frankfurt am Main 1957. - Wilhelm Dilthey, *Der Aufbau der geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften*, Berlin 1910. - Wilhelm Dilthey, *Einleitung in die Geisteswissenschaften*, Leipzig 1883. - P.Evdokimov, *L' Esprit dans la tradition orthodoxe*, Paris 1969. - Hans-Georg Gadamer, *Wahrheit und Methode-Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik*, Tübingen 1960. - Nicolai Hartmann, *Das Problem des geistigen Seins*, Berlin 1933. - Georg Wilhelm Friedrich Hegel, *Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse*, Heidelberg 1817. - Martin Heidegger, *Sein und Zeit*, Halle 1927. - Johannes Hirschberger, *Geschichte der Philosophie*, Band 2: *Neuzeit und Gegenwart*, Freiburg - Basel - Wien 81969. - Robert Hotz, *Sakramente im Wechselspiel zwischen Ost und West*, Köln-Gütersloh 1979. - Karl Jaspers, *Die geistige Situation der Zeit*, Berlin-Leipzig 1931. - L. Klages, *Der Geist als Widersacher der Seele*, Leipzig 1929-1932. - A. Marc, *L' être et l' esprit*, Louvain 1958. - M. Müller, *Sein und Geist*, Tübingen 1940. - Karl Rahner, *Geist in Welt*, München

«ἀντικειμενικοποιημένον» ἀνθρώπινον πνεῦμα, ὄχι πανθειστικῶς, ἀλλὰ θεϊστικῶς μέσα στὸ πλαίσιο τῆς Χριστιανικῆς Τριαδολογίας.

\* \* \*

Ἐκ τῶν λεχθέντων γιὰ τὴν φιλοσοφικὴν βάσιν τοῦ θέματος «Τὸ Πνεῦμα στὴν Εὐρώπη» καὶ ἐκ τῶν συντόμων θεολογικῶν παρατηρήσεων, ποὺ ἔγιναν ἀνωτέρω, εἶναι φανερόν, ὅτι —ὅπως ἔχω τονίσει στὴν φθινοπωρινὴ συνεδρία τῆς Ὀλομελείας τῆς Ἀκαδημίας στὴν Φραγκφούρτη (παρὰ τὸν ποταμὸ Main) (τὸν Νοέμβριον 1995)— πρέπει νὰ ἐξαίρωμε καὶ νὰ λαμβάνωμε ὑπ' ὄψιν τὶς πνευματικὰς ρίζες τῆς Εὐρώπης, δηλαδὴ τὸσον τὴν ἑλληνο-χριστιανικὴν ἢ ἑλληνικὴν-ἀνατολικοεκκλησιαστικὴν παράδοσιν, ὅσον ἐπίσης τὴν, —σὲ μεγάλη ἔκτασιν ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν αὐτῆς διαμορφωθείσαν— ρωμαιολατινικὴν δυτικοεκκλησιαστικὴν παράδοσιν. Ἡ κοινὴ ἑλληνικὴ-ρωμαϊκὴ-χριστιανικὴ κληρονομία πρέπει νὰ εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς ἱεραρχικῆς ταξινομήσεως τῶν εὐρωπαϊκῶν θεμελιωδῶν πνευματικῶν ἀξιῶν.

1957. - Erich Rothacker, *Logik und Systematik der Geisteswissenschaften*, München - Berlin 1927. - Max Scheler, *Vom Ewigen im Menschen*, Leipzig 1921. - Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher, *Hermeneutik*, Berlin 1838. - Heinrich Schmidt - Georgi Schischkoff, *Philosophisches Wörterbuch*, Stuttgart 1964. - Eduard Spranger, *Lebensformen - Geisteswissenschaftliche Psychologie und Ethik der Persönlichkeit*, Tübingen 1950. - Alexander Willwoll, *Seele und Geist*, Freiburg im Breisgau <sup>2</sup>1953. - Kurt Wuchterl, *Bausteine zu einer Geschichte der Philosophie des 20. Jahrhunderts*, Bern - Stuttgart - Wien 1995.